



PROGRAMA

Dies 3, 4, 5, 9 i 10 d' abril

AMERICAN SERENADE

I

Selected songs, de Samuel Barber

1. With rue my heart is laden | 2. The Crucifixion |
3. Promsicuty | 4. The monk and his cat

Four Recipe (Quatre recettes), de Leonard Bernstein

1. Plum Pudding | 2. Ox Tails |
3. Tavouk Guenksis | 4. Rabbit at Top Speed

I Hate Music (Odio la música), de Leonard Bernstein

Del cicle of Five Kid Songs for Soprano and Piano

1. My Name is Barbara | 2. Jupiter Has Seven Moons
3. I Hate Music ! | 4. A Big Indian and a Little Indian (Riddle Song)
| 5. I'm a Person Too

Paula Nogueira, soprano

Olga Kobekina, piano

II

TROUBLE IN TAHITI, de Leonard Bernstein

La realitat amarga que s'amaga sota una capa de superficial felicitat —una felicitat de fireta, codificada des de les altes instàncies polítiques, religioses i mediàtiques— és un tema recurrent en l'art i la cultura nord-americans. En són paradigma l'obra pictòrica d'Edward Hooper, els films de David Lynch o, més recentment, sèries televisives com *Mad Men*. Leonard Bernstein transporta aquesta temàtica a l'òpera amb un discurs musical eclèctic però sempre brillant, que combina fragments de gran volada lírica, gairebé operística, amb d'altres propers al Jazz o fins i tot al *gingle* radiofònic. Tot plegat sempre embolcallat d'una fina capa d'ironia. La mateixa que es pot percebre en els seus excèntrics i originals cicles de cançons.

Ti 758-110

TROUBLE IN TAHITI de Leonard Bernstein

Versió catalana: Carme Mateu

REPARTIMENT

Dinah **Marta Valero**
Sam **Xavi Fernández**
Trio **Daniela Sarmiento,
Oriol Roca i Samuel Peláez.**

Escenografia **Xavier Vila i Luna Nother**
Vestuari **Anna Collell i Roberto G. Alonso**
Disseny d'il·luminació **Rubèn Taltavull**
Producció **Thais Martínez para Plot, SL.**
Ajudant de direcció **Maria Voronkova**
Moviment escènic **Roberto G. Alonso i
Romina Saracco**
Maquillatge i Perruqueria **Susana Jin Wang**

Direcció d'escena **Joan A. Sánchez Aznar**
Piano i direcció musical **Olga Kobekina**

Aquest espectacle ha estat possible gracies a la col·laboració de:

Margarita Solé Pelach
Adela Alós-Moner
Adriana Acevedo
Beatriz Garvia
Lidia Sender
Agustina Rico
Maria Cuevas Barba
"mesmusics"
Emma Sallent del Colombo
Assumpció Malagarriga
Família Palau-Farre
Gloria Gutierrez
Mercè Mata Zanni
Antoni Planas Mestres
Sandra Rehder
Inés Tell de Pellejà
Robert B. Zimmermann
Anna Padullés
Maria Victoria Llana Gil
Manel Bertran Mariné
Angel Panyella
Jaume Graell
José Luis Pagán Valero
Blai Martí Plademunt
Ester Castells Caballé
Eclectic colour orchestra
Nura
Gianni Ruggiero
Valeria Dubin
Liederabend
Roser Valls Gaitano
Carles Valero
Carme Martínez
Cecilia Gassull
Montserrat Puig
Josep Vila
Joan Gomera
Construcció d'enreixats metàl·lics
Alicia Cano
Carles Vila
M^a Eugenia Osés
Antonia Barba
Keltxogorri
Margarita Soler
Fundació Victoria de los Angeles
Elkolibrí
Josep-Maria Serracant
Montserrat Puig
Jaume Radigales
Claudina Vallés
Xavier Coderch
Delia Agúndez
Ana Disseny
Llorenç Caballero
Toni Rumbau

Amb la col·laboració de: TV3, Catalunya Ràdio, Catalunya Música, La Xarxa, Revista Musical Catalana, In Fernem Land.